

# 國立聯合大學教育部高等教育深耕計畫

## 活動成果集錦

活動名稱	醫護客語訓練
活動時間	107年10月27日
執行單位	客家語言與傳播研究所

### 活動內容

語言是一種文化，也是人們互相交流的重要工具，所以醫護的語言會直接影響醫護人員與病患之間的關係。由於苗栗縣為老年人口比例較高的縣市，為了使苗栗在地鄉親就醫時能得到妥適的照顧，不會因為語言溝通不良而降低就醫時的醫療品質，所以醫護人員和病患之間的客語溝通能力是關鍵點。有鑑於此，我們將衛福部苗栗醫院的醫護人員實施醫護客語課程，課程內容包含客語音韻認識、醫療常用語、住院常用語、治療常用語四大單元。每一個單元都有包含了基本詞彙及會話練習，我們更利用學員們分組模擬醫療情境演練，從中幫助學員們語彙音韻導正及加強。藉由此課程能提高醫護人員進行醫護工作時運用客語的頻率，以增進醫護人員與病患之間的溝通與信任關係，更提高病患的方便性與滿意度，也可以讓客家走入生活，達到客語友善環境，落實客家語言文化的永續傳承。

## 活動海報及照片



課程開始時由黃護理師向各位學員們說明本課程的目的，使學員了解客語實際運用在醫療用語上對良好醫病關係的重要性，接著進行醫護客語課程。

由客語薪傳師揭開本課程的序幕，透過生動活潑的互動式教學，也間接讓學員開始感受到醫護客語在現任醫護人員的職場上仍有相當大進步的空間。



本次參語醫用客語課程的學員包括有在醫療實務職業中的醫師、檢驗師、營養師及護理師等，雖然大多是在地的客家人，但也表示在職場上極少用到醫護客語，聽完課程後紛紛表示的確需要將客語運用在職場上，以增進醫病關係。

學員因來自醫院不同單位，彼此從陌生到熟悉，也透過分組話劇的情境演練，讓彼此透過醫用客語的交流互相交換意見，透過演練讓學員們更加強了語彙音韻及醫護客語的熟悉度。